様式第１号（第５条関係）

**罹災証明書交付申請書**

**Solicitação de Certificado de Vítima de Desastre (Residencial)**

（あて先）小松市長 Ao prefeito de Komatsu

　Ano:　 年 mês:　　 月 dia:　　　日

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **①**  **申請者**  証明が必要な方(被災された方)  **Solicitante**  Titular do certificado  (vítima) | **1）**住所又は  所在地  Endereço da ocorrência | 〒　Código Postal　　　　－  （方書 Instruções：　　　　　　　　　　　　　　　　） | |
| ℡ | （　　　　　）　　　　　－ |
| 携帯  電話  Celular | （　　　　　）　　　　　－ |
| **2）**現在の連絡先  【避難先】  Endereço atual | 〒　　　　　－　　　　　　／　同上 (O mesmo de cima)  （方書 Instruções：　　　　　　　　　　　　　　　　）  ℡（　　　　　）　　　　　－ | |
| フリガナ Katakana |  | |
| **3）**氏名又は名称  （代表者）  Representante |  | |
| **4）**生年月日  Nascimento | Ano: 年　　mês:　　　月 dia:　　　日 | |
| **5）**申請者区分  Propriedade | □居住者 Morador　□所有者 Proprietário  □相続人 Herdeiro（関係 Parentesco：　　　　　　　　　） | |

※窓口に来られる方が上記申請者の代理人の場合は、裏面の委任状を記入してください。

Em caso de procurador, preencher formulário no verso.

下記のとおり住家の被害を受けましたので、罹災証明書の交付を申請します。

Solicito o Certificado de Vítima de Desastre (Residencial)

|  |  |
| --- | --- |
| **②**　**罹災原因**  Ocorrência e data | 令和６年１月１日能登半島地震による災害  Desastre causado pelo terremoto na Península de Noto em 1° de janeiro de 2024 |
| **③　被災住家**  **の所在地**  Endereço da  ocorrência | （アパートやマンションの場合は名称と部屋番号も記入）  Para apartamentos, preencher nome do prédio e número. |
| Komatsu-shi　　　-machi　　-chōme　　　-banchi  Apt. número: |
| **④　住家の**  **被害状況**  Descrição da ocorrência | 被害の事実だけを箇条書きにて出来るだけ詳しくご記入ください。 |
| Descreva apenas sobre os fatos ocorrido detalhadamente. |

**【次ページ（裏面）あり】Continua no verso**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **⑤****自己判定**  **方式**  Realizará  Autoavaliação?  **任　意**  Opcional | □　希望します Sim | □　当該住家の被害の程度が  「準半壊に至らない（一部損壊）」  であることに合意します  Concordo que minha casa sofreu apenas danos parciais, não há risco de demolição. | | |
| □　希望しません Não |
| **⑥****世帯構成員**  **の表示**  Incluir familiares? | □　希望しません Não | | | |
| □　希望します Sim（世帯全員の氏名・続柄・生年月日が表示されます）  (O certificado incluirá os nomes, parentesco e idade de todos os familiares.） | | | |
| **⑦証明書を**  **受け取る**  **方法場所**  Método de Recebimento | □　郵送【表面**1）**の住所地又は所在地】  Correio [endereço de ocorrência em 1)]  □　郵送【表面**2）**の現在の連絡先：避難先）】  Correio [endereço atual em 2)]  □　郵送【委任状の代理人宛へ送付】  Correio [endereço do procurador]  □　窓口での受け取り  Retirar pessoalmente  □　郵送【上記以外（下記へ送付）】  Correio [endereço indicado abaixo] | | **⑧**  **証明書の**  **必要な枚数**  Número de vias necessárias | \_\_枚  via(s) |
| 〒Código postal　　　　　－  （方書Instruções：　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　） | | | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **委　任　状 Procuração** | | | |
|  | **■　窓口に来られた方【代理人（受任者）】Procurador** | |  |
|  | 住所 Endereço | 〒 Código postal　　　　－  （方書 Instruções：　　　　　　　　　　　　 　　　　　　　） |  |
|  | フリガナ  Katakana |  |  |
|  | 氏名 Nome |  |  |
|  | 生年月日 Nasc. | Ano: 年　Mês:　　　月 Dia:　　　日 |  |
| 委任者との関係  Vínculo com solicitante |  |  |
| 電話番号 Tel. | （　　　　　　）　　　　　　－ |  |
|  | 私は、上記の者を代理人と定め、罹災証明書交付申請に関する権限を委任します。 | |  |
|  | （あて先）小松市長 Eu nomeio a pessoa acima como meu procurador para solicitar o Certificado de Vítima de Desastre (Residencial). | |  |
| Ano:　　 年 Mês:　　月 Dia:　 　日 | |
| **■　申請者：証明が必要な方【被災された方（委任者）】Solicitante** | |
|  | 住所又は所在地  Endereço |  |
|  | 氏名又は名称  （代表者）  Representante | 印  Carimbo |
|  |
|  |
|  | | | |